

# QUIV OGNE


MULTISEM  
COMPAK DRILL  
VIBROSEMOIR





*Le goût du travail bien fait.*

# COMPAK DRILL

## COMPAK DRILL COMPAK DRILL

 Les Compak Drill, Multisem et VibroSemoir sont conçus et fabriqués dans nos usines. De 2 à 3 rangées de dents, équipements avant et arrière variés, attelage semoir arrière font que vous trouverez à coup sur le matériel adapté à vos besoins.

 The Compak drills, Multisem and Vibro semoir are designed and manufactured in our society. You will find the right machine for you with 2 to 3 rows of tines, rear and front equipments and rear seed drill linkage.


 Die Kompak drill, Multisem und vibro semoir sind entwickelt und hergestellt in unserer Firma. Sie werden die richtige Maschine für Sie finden mit 2 bis 3 Reihen von Zinken, verschiedenen vorderen und hinteren Ausrüstungen, mit hinterer Drillmaschine Kupplung.


Attelage automatique  
Automatic coupling  
Schnellkupplung



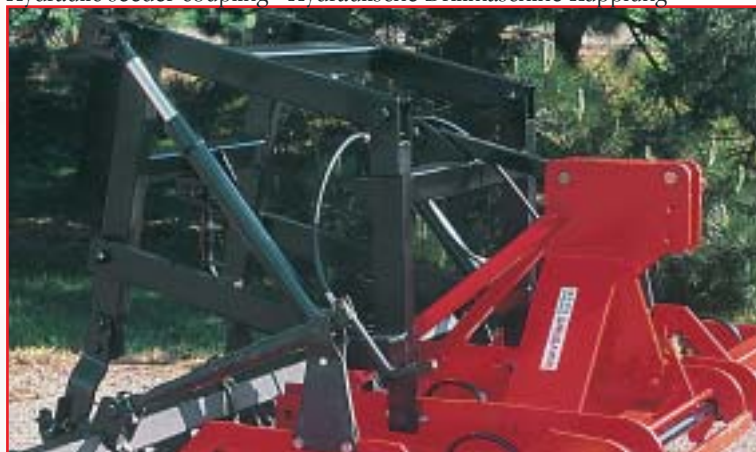
Rouleau avant  
Front roller  
Vorne Walze



 Chassis tube carré de 80 – 3 rangées de dents droites 32x10 – Barre porte dents 60x12 en acier – Attelage en chape – Chassis compact diminuant au maximum le porte à faux derrière le tracteur – Possibilité de montage en 2 rangées de dents.

 Tube fra 32x10 - 3 linkage v overhang behind the with 2 rows of tines.

Attelage semoir hydraulique  
Hydraulic seeder coupling - Hydraulische Drillmaschine Kupplung



Mecha





me square of 80 – 3 rows of rigid tines  
Steel carrier bar for tines 60x12 – Standard  
with pin – Compact frame that reduces the  
e tractor – Possibility to have the machine



Rohrrahmen welle 80 – 3 Reihen von starren  
Zinken 32x10 – Stahl Träger Balken für Zinken  
60x12– Standard Kupplung – Kompakter Rahmen,  
der das Überhängen hinter dem Schlepper – Möglichkeit von 2  
Reihen.



**Options :** Attelage mécanique arrière – Attelage hydraulique arrière – Herse à peignes – Herse à rouleaux crantés Ø300 – Herse à rouleaux barres Ø460 – Herse à rouleaux spires pleines Ø360 – Rouleau spire Ø490 carré de 40 – Rouleau packer PK7 Ø480 – Rouleau packer PK8 Ø570 – Planche niveleuse – Rouleau avant 6 roues Ø300 – Boîtier de transmission – Jeu de 4 efface traces – Jeu de roues fer Ø350x100 – 3 rangées de dents – Dents droite 32x12.



Options : Mechanical rear hitch – Hydraulic rear hitch – Rake harrow – Back harrow with roller Ø300 – Harrow with roller Ø460 – Harrow with coil roller Ø360 – Coil roller Ø490 square 40 – Packer roller PK7 Ø480 – Packer roller PK8 Ø570 – Levelling bar – Front roll 6 wheels Ø300 – Transmission casing – Set of 4 track eliminators – Set of wheels Ø350x100 - 3 rows of tines - Rigid tines 32x12.



Auf Wunsch :  
Mechanische Drillmaschine Kupplung – Hydraulische Drillmaschine Kupplung – Striegelegge - Hintere Egge mit Walze Ø300 – Egge mit Krümelwalze Ø460 – Egge mit spiralkrümelwalze Ø360 – Spiralkrümelwalze Ø490 Welle 40– Packer Walze PK7 Ø480 – Packer Walze PK8 Ø570 – Planierschiene – Vorne Walze mit 6 Räder Ø300 – Transmissions-gehäuse – Satz von Spurlockerer – Paar von Räder Ø350x100 – 3 Reihen von Zinken - Starre Zinken 32x12

### Attelage semoir mécanique

Mechanical seeder coupling - Mechanische Drillmaschine Kupplung



### Planche niveleuse

Levelling bar - Planierschiene



# OPTIONS OPTIONS - AUF WUNSCH



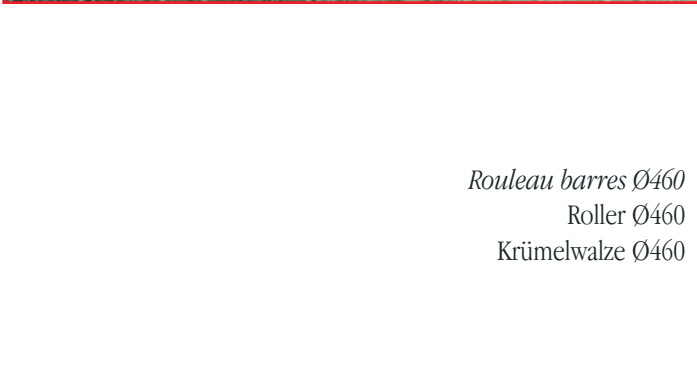
*Herse à peignes*  
Rake harrow  
Strielegege



*Herse à rouleau Ø300*  
Roller harrow Ø300  
Walzen Egge Ø300



*Rouleau spire Ø360*  
Coil roller Ø360  
Spiralkrümelwalze Ø360



*Rouleau barres Ø460*  
Roller Ø460  
Krümelwalze Ø460





*Rouleau packer PK7 Ø480 ou PK8 Ø570*  
Packer roller PK7 Ø480 ou PK8 Ø570  
Packer Walze PK7 Ø480 ou PK8 Ø570


# MULTISEM

MULTISEM - MULTISEM



 *Châssis bipoutre tube carré de 80 – Plat support de dent en acier 60x12 – Attelage automatique – 2 rangées de dent droite 32x10*


 Frame with 2 bars tube square 80 – Tine holder plate 60x12 (steel tine) – Automatic coupling – 2 rows of rigid tines 32x10

 2 balkigen Rohrrahmen ? 80-Zinkenträger flacher Teil 60x12 aus stahl – Schnellkupplung – 2 Reihen von Starren Zinken 32x10


# VIBRO SEMOIR VS

VIBRO SEMOIR VS - VIBRO SEMOIR VS




 *Châssis à double barre porte outil en acier 60x12 – Attelage automatique – Attelage mécanique arrière adaptable sur tous semoirs - Dent droite 32x10*

*Options: Rouleau avant à roues (largeur 1,10m) – Dent grand écoulement – Herse à rouleaux Ø300 – Herse à peignes – Attelage poussé – Boîtier de transmission – Dent droite 32x10 ou 32x12*

 Frame with tool carrier in steel 60x12 – Automatic coupling – Rear mechanical linkage for any type of seed drills – rigid tines 32x10

Options: Front roller with wheels (width 1,10m) – Tine with large flow – Back harrow with roller Ø300 – Back rake harrow – Pushed linkage – Transmission casing – Rigid tines 32x10 or 32x12

 Rahmen mit 2 Balken mit Werkzeugeträger aus stahl 60x12 – Schnellkupplung - Hintere Dreipunkt Kupplung für alle Typen von Drillmaschinen.

Auf Wunsch : Vordere Walze (Breite 1,10m) – Zinken mit grossem Abfluss – Walzegege Ø300 – Striegelegege – Lenkvorrichtung – Starre Zinken 32x10 oder 32x12

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TECHNICAL DESCRIPTION

TECHNISCHE DATEN

## COMPAK DRILL

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Poids Weight Gewicht	Largeur de travail Working width Arbeitsbreite	Puissance Horse Power Kraftbedarf
COMPAK DRILL 2,50 m	19	340	2,50 m	60 - 70
COMPAK DRILL 3,00 m	23	390	3,00 m	70 - 80
COMPAK DRILL 4,00 m	31	530	4,00 m	80 - 90

## MULTISEM

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Poids Weight Gewicht	Largeur de travail Working width Arbeitsbreite	Puissance Horse Power Kraftbedarf
MULTISEM 2,50 m	15	330	2,50 m	60 - 70
MULTISEM 3,00 m	17	380	3,00 m	70 - 80
MULTISEM 4,00 m	25	510	4,00 m	80 - 90

## VIBROSEMOIR VS

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Poids Weight Gewicht	Largeur de travail Working width Arbeitsbreite	Puissance Horse Power Kraftbedarf
VS - 15	15	266	2,50 m	50 - 60
VS - 17	17	305	3,00 m	60 - 70
VS - 25	25	407	4,00 m	70 - 80

## MODÈLES DE DENTS



Dent droite



Dent standard



Dent grand écoulement



Dent standard avec renfort

*Le constructeur se réserve le droit d'apporter à sa production toutes modifications qu'il jugerait opportunes sans obligation de les appliquer aux appareils déjà livrés ou en commande.*  
The Company reserves the right to make any modifications that it judges necessary without accepting the obligation to apply these modifications to machines and equipment previously supplied or on order.  
Technische Änderungen vorbehalten.

Concessionnaire :  
Distributor :  
Händler :

# QUIVOGNE

SOCIÉTÉ ANONYME

Siège social :

**70210 POLAINCOURT**

Tél. 03 84 92 82 82 - Télécopie 03 84 92 94 25 - <http://www.quivogne.fr>

Usine :

**Z.I. 70500 JUSSEY**

Tél. 03 84 68 04 00 - Tél. Export : 03 84 68 10 13 - Télécopie 03 84 92 26 59